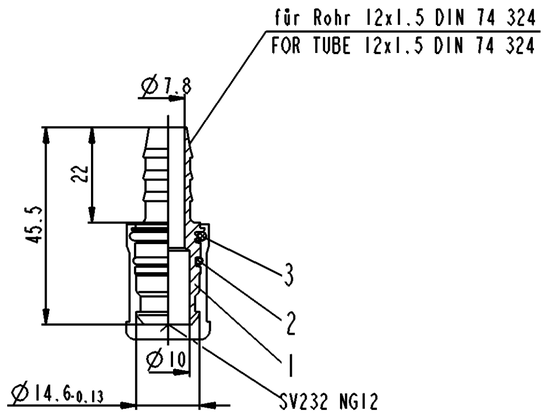

Medium : Luft
Betriebsdruck : max. 13 bar
Thermischer Anwendungsbereich : -40°C bis +100°C
Werkstoff 1 Stecker : Cu Zn 40 Pb 2 /oder Cu Zn 39 Pb 3
2 O-Ring 12.1x1.6 : EPDM 60
3 O-Ring 12x2 : NBR 60

VOSS-Betriebs- und Montageanleitung B 232 beachten
Testergebnisse aufgeführt unter Dok.-Nr.: 100000055925

MEDIUM : AIR
OPERATING PRESSURE : MAX. 13 BAR
OPERATING TEMPERATURE RANGE : -40°C TO +100°C
MATERIAL 1 PLUG : Cu Zn 40 Pb 2 /OR Cu Zn 39 Pb 3
2 O-RING 12.1x1.6 : EPDM 60
3 O-RING 12x2 : NBR 60

TAKE NOTICE OF VOSS OPERATING AND ASSEMBLY INSTRUCTION B 232
SPECIFIED TEST ITEMS ARE DESCRIBED ON DOK.-NR.: 100000055925

MATERIAL :
1. PLUG: BRASS
2. O-RING 12.1x1.6: EPDM 60
3. O-RING 12x2: NBR 60 (RAL3005) Ⓐ

Maßstab: Scale: 1:1
zul. Abw.: / nominal dimensions: ISO 2768 mK-E R < 0,5±0,05
erstellt: provided: Datum: Date: 09.08.2006 Name: FRANGENBERG
geändert: changed: Freigabe: Release:
Halbzeug: Semi-finished product: Werkstoff: Material:
Änderungs-Nr.: Modifikation-No.: Ers. f.: Repl. for:
Version: 00
VOSS D-51688 Wipperfürth
Vertraulich: Alle Rechte vorbehalten. Weitergabe oder Vervielfältigung ohne vorherige schriftliche Zustimmung von VOSS verboten./ Confidential: All rights reserved. Distribution or copies without written agreement by VOSS prohibited.
Ben.: / Title: SV232/ GST NG12 NW9
Dok.-Nr.: / Doc.-No.: 100000092361 Dok.-Art: Kind of Doc.: ZAG Teil-Dok.: Part-Doc.: 000 Ang.: Cust.: 47 Bl.: Sheet: S.: Page:
Mat.-Daten: Mat.-Data: SV232/GST NG12 NW 9
5232200900
Medusa/A3
Gewicht: / Weight:
Paßmaß Unit of fit Abmaß Limits

Ⓐ General Specification: JED-334-1 , Size ISO 14405 LP
Further Technical Data:
Doc. Code: Sheet: To

General Tolerances JED-261

Class 1)	Range of Nominal Dimensions (± mm) ≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 ≤ 400	> 400	∢
Fine	0.5	1.0	1.5	2.0	±3°
Medium	1.0	2.0	3.0	4.0	
Coarse	2.0	3.5	5.0	6.5	

Tapped Holes acc. JED-152
1) Tolerance Class Applied Crossmarked

Copyright WABCO®
Date Signature
Drawn 2020-08-20 Surowiec
Checked 2020-08-20 Szczutkowski
Expert Szczutkowski

WABCO
Fitting
Verschraubung

Mass 0.001 KG | Scale 1:1 | Material No. 893 920 351 2 | Date of first issue: 2006-09-13
Doc.Code 005 | Language ML | Sheet 1/1
Size A 2 | CAD System CREO
ECN-No. 504360 | Revision 2 x A | Techn. Resp. 5790 | Replacement for -

100mm

Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento, ne utilizzarne il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza autorizzazione esplicita. Ogni infrazione costituirà un evidente abuso e comporterà il risarcimento dei danni subiti. E' fatta riserva di tutti i diritti derivanti da brevetti o modelli.

Copying of this document and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Contravention of this restriction will constitute an evident abuse and result in a liability to the payment of damages. All rights are reserved in the event of the grant of patent or registration of a utility model or design. This document is the subject of copyright.

Toute Communication ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout manquement à cette règle constitue un abus évident et expose son auteur au versement de dommages et intérêts. Tous droits de propriété industrielle réservés, notamment en matière de brevets et de modèles.

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen stellen einen offensichtlichen Missbrauch dar und verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte fuer den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.